



Dekor-Abdeckung für Dachreling

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

2x 3-teilige Dekorstreifen aus ABS silber matt
2x Isopropanol-Reinigungstuch
3x PU-Kleber 25 ml + Klebedüse
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Primer-Stix-/PU-Kleber-Hinweis
1x Montageanleitung

Wichtig: Vor der Montage die transparente Oberflächen-Schutzfolie unbedingt von den Teilen entfernen!

Hinweis: Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden. Bei der Montage direkte Sonneneinstrahlung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und ebenso wie die Klebeflächen der Teile mit dem Reinigungstuch entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten (Bild 1.a.).

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

Zuordnung der Teile: VR = vorne rechts, CR = mitte rechts, HR = hinten rechts; VL = vorne links, CL = mitte links, HL = hinten links (jew. in Fahrtrichtung gesehen).

1. Die mittleren Teile an die entsprechenden Teile der original Dachreling anhalten und genau vermitteln (Bild 1.b.).

2. Den Primer-Stix ‚knacken‘ und leicht drücken, damit der Primer die Faserspitze befeuchtet. Die Klebeflächen an der Dachreling und an den Teilen mit dem Primer bestreichen und ca. 20 Minuten abtrocknen lassen (Bild 2.).

3. Den Kleber gleichmäßig dick durchgehend auf den geprimerten Flächen der Teile so auftragen, dass ca. 5 mm Abstand vom Rand eingehalten wird (Bild 3.).

4. Die Teile gemäß Bild 4.a., 4.b. und 4.c. genau auf die entsprechenden Teile der Dachreling aufdrücken und evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen. Die Teile in der endgültigen Position mit Klebeband fixieren (Bild 4.d.).

Dekory střešních ližin

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

2x 3-dílný dekor střeš. ližin ze stříbrného mat. ABS
2x odmašťovací ubrousek
3x PU-lepidlo 25 ml s nástavcem
1x trubička Sika primer-206 1,4 ml
1x návod pro lepení (Sika/PU)
1x montážní návod

Poznámka: Před montáží odstraňte z vnější strany plastových výlisků ochrannou fólii.

Důležité: Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C. Lepení neprovádějte na sluníčku. Při montáži nejezte ani nepijte. Plochy pro lepení musí být suché a zbavené nečistot (jak plochy lepených dílů, tak plochy vozu), tyto je třeba dále odmastit přiloženými odmašťovacími ubrousky - povrch jimi utřete jen v jednom směru (obr.1a).

Pozor: Odmašťovací ubrousky jsou napuštěny isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

Značení dílů:

VR = přední pravý, CR = prostřední pravý, HR = zadní pravý, VL = přední levý, CL = prostřední levý, HL = zadní levý (bráno vždy ve směru jízdy).

1. Střední díly usadte nanečisto na své místo a označte si jejich správnou polohu (obr.1b).

2. Trubičku s primerem zlomte a lehce stlačte tak, aby se nasál její porézní knot. Lepené plochy jak plastových dílů, tak plochy vozu pak trubičkou s nasáklým knotem natřete a nechte zhruba 20 minut zavardnout (obr.2).

3. Lepidlo nenanásejte na lepené díly v příliš silné vrstvě. Je-li to možné, dodržte vzdálenost cca. 5 mm od okraje dílů (obr.3).

4. Dle obr. 4a, 4b a 4c jednotlivé díly s lepidlem postupně usadte a dostatečně přitlačte. Případně přebytečné vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzinem. Konečnou polohu dílů zafixujte lepící páskou (obr.4d) a lepidlo nechte vytvrdnout.

Decoration cover for roof rack

FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:

2x Decoration strips (3-parts) of silver weakly ABS
2x Isopropanol cleaning tissue
3x PU-adhesive 25 ml + nozzle
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x note for Primer-Stix/PU-adhesive
1x fitting instructions

Important: Strictly observe to remove the transparent protective surface foil from the ABS parts before assembly!

Note: The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C. With the assembly avoid direct sun effect, as well as not food and drink. The intended adhesive surfaces in the vehicle first carefully clean and degrease just as the parts with the cleaning tissue - besides, the surfaces please, only in one direction treat (fig. 1.a).

Caution: Isopropanol cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

Allocation of the parts: VR = in front on the right, CR = middle on the right, HR = behind on the right; VL = in front on the left, CL = middle on the left, HL = behind on the left (in direction of traffic).

1. The middle parts stop to the appropriate parts of the original roof rack and exactly mediate (fig. 1.b.).

2. 'Crack' the Primer-Stix and press it slightly, so that the primer moistens the fiber tip. Apply the primer to the adhesive surfaces of the roof rack and the parts and let it dry for approx. 20 minutes (fig. 2.).

3. Apply the adhesive evenly thickly continuously on the primed surfaces of the parts so that approx. 5 mms of distance are kept by the border (fig. 3.).

4. The parts in accordance with fig. 4.a., 4.b. and 4.c. impress exactly on the appropriate parts of the roof rack and remove surplus adhesive immediately with techn. gas. Fix the parts in the finally position with adhesive tape (fig. 4.d.).

Recouvrement de décor pour la rambarde de toit

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:

2x Rubans de décor (3-pièces) en ABS argent faiblement.
2x Isopropanol chiffons de nettoyer
3x PU-colle 25 ml + buse
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Note pour Primer-Stix/PU-colle
1x instructions de montage

Important : Avant le montage, veiller absolument à retirer la feuille de protection transparente des pièces en ABS !

Note: Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C. Au montage évitent l'influence de soleil directe ainsi que ne mangent pas et boivent. Les surfaces collantes prévues au véhicule d'abord avec soin nettoient et dégraissent ainsi que les surfaces collantes des pièces avec le chiffons de nettoyage - avec cela les surfaces, s'il vous plaît, seulement dans une direction travaillent (fig 1.a.).

Attention: Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables – donc ne jamais fumer pendant le montage!!

Attribution des pièces: VR = devant à droite, CR = le milieu à droite, HR = derrière à droite; VL = devant à gauche, CL = le milieu à gauche, HL = derrière à gauche (dans la destination vu).

1. Les pièces moyennes aux pièces correspondantes de la rambarde de toit original s'arrêtent et procurent exactement (fig. 1.b.).

2. 'Rompre' le Primer-Stix et exercer une légère pression afin que le primaire puisse humecter la pointe à fibres. Appliquer du primaire sur les surfaces de collage de la rambarde et des pièces et laisser aérer pendant env. 20 minutes (fig. 2.).

3. Appliquer du colle régulièrement en gros en permanence sur les surfaces traitées au primaire de façon à respecter une distance d'env. 5 mms avec le bord extérieur (fig. 3.).

4. Les pièces selon fig. 4.a., 4.b. et 4.c. appuient exactement sur les pièces correspondantes de la rambarde de toit et enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaires avec de l'essence à nettoyer. Fixer les pièces dans la position définitive avec un ruban adhésif (fig. 4.d.).

Typ 62715

Škoda Octavia II Combi 01/05→
Škoda Octavia II RS Combi 11/05→



Milotec
AUTO-EXTRAS

Dekor-Abdeckung für Dachreling

MONTAGEANLEITUNG

Sehr Wichtig: Zwischen den vorderen, mittleren und hinteren Teilen der Abdeckung muss unbedingt jeweils ein Dehnungs-Spalt von mindestens 0,5 - 1,0 mm verbleiben!

Wichtig: Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonneneinwirkung ausgesetzt werden! Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen. Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

Dekory střešních ližin

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Velice důležité: Mezi vycentrovaným středovým dílem a předním/zadním dílem dodržte malou dilatační spáru cca. 0,5 - 1,0 mm.

Důležité: Po dobu schnutí lepidla nesmí být díly vystaveny přímému slunečnímu svitu. Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Decoration cover for roof rack

FITTING INSTRUCTIONS

Very important: Between the front, middle and rear parts of the cover must at all costs in each case a stretch-crack of at least 0.5 - 1.0 mms remain!

Important: Do not expose the car to direct sunlight while it is drying. The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive.

Recouvrement de décor pour la rambarde de toit

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Beaucoup l'important: Entre les parties avant, moyennes et arrières du recouvrement doit absolument chaque fois une fente de distension d'au moins 0,5 - 1,0 mms restent!

Important: Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires. La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.

